



The Children's Aid Society of Ottawa | La Société de l'aide
à l'enfance d'Ottawa

CHILD PROTECTION WORKER
- BILINGUAL POSITIONS – VARIOUS TEAMS -
TEMPORARY FULL TIME OPPORTUNITY, 35-HOURS/WEEK
12 MONTH CONTRACTS

The Children's Aid Society of Ottawa (CAS) is non-profit community organization funded by the Government of Ontario, legally mandated to protect children and youth from abuse and neglect. The CAS is one of over 46 agencies across the province regulated by the Ministry of Children and Youth Services and governed by the Ontario Child and Family Services Act (CFSA).

We are currently searching for dynamic and committed persons to join one of the largest Children's Aid Society in Ontario, to fulfill the role of a **Bilingual Child Protection Worker** within our various teams.

RESPONSIBILITIES:

Provides investigative and protection services to families and children within established procedural guidelines and time frames as provided by both the Child and Family Services Act and the Society. This responsibility is performed through appropriate consultation with the supervisor.

The incumbents are also required to maintain client records in accordance with Society and Ministry Standards including case notes, plans of service, plans of care, and other required reports. The workers will also prepare appropriate legal documents for cases going before the courts, according to Society and Ministry guidelines. The incumbents will be assigned to temporary vacancies based on operational requirements. This will include assignments on various teams within the Society. They will be required to work a flexible work schedule to respond to and/or meet the client's need and the Society's organizational requirements.

REQUIREMENTS:

- BSW, MSW or Bachelor's degree in a related field with relevant work experience;
- 2 years experience working with children and families;
- Knowledge of Child and Family Services Act (CFSA), Ministry standards and guidelines related to child protection and Society policies and procedures is an asset;
- Knowledge of the community resources and services;
- Demonstrated knowledge, skills and abilities to work effectively with diverse communities and Aboriginal Peoples;
- Demonstrated analytical, assessment and interviewing skills;
- Strong interpersonal, conflict resolution, creative problem solving and decision making skills;
- Excellent ability to create and maintain positive working relationships;
- Superior verbal and written communication skills in English are required.
- Superior verbal and written communication skills in French are required (Bilingual position only).

COMPETENCIES & SKILLS:

- Demonstrates basic understanding of a Child Welfare Organization with the community.
- Demonstrates skills in crisis intervention and ability to work in a fast paced work environment with short deadlines.
- Excellent analytical, assessment and critical judgement skills.
- Demonstrates ability to develop and maintain community partnerships.
- Excellent interpersonal and communication skills.
- Demonstrates ability to gather, integrate and interpret complex information.
- Excellent organizational and planning skills.
- Demonstrates knowledge, skills and abilities to work effectively with diverse communities and Aboriginal Peoples.

The worker is also expected to work flexible hours in order to meet the needs of the client.

We offer a competitive salary range of \$57,987 to \$78,488 plus an additional 6% of the base rate in lieu of insurable benefits. We offer as well generous leave provisions (such as 4 weeks of vacation after 1 year of service). Our modern workplace has excellent physical amenities including a fully equipped gym, free parking and a cafeteria. All successful candidates will benefit from a comprehensive orientation, innovative training programs, quality supervision and recognition of contributions.

If you are interested in this job opportunity, please apply online on our website at <http://www.casott.on.ca/en/careers/opportunities/> **by 11:59 p.m., on Sunday, July 31, 2016.**

*We thank all applicants for their interest in The Children's Aid Society of Ottawa
but we will only contact those selected for an interview.*

The Children's Aid Society of Ottawa is dedicated to building a workforce that reflects the diversity of the community in which we live in and serve. The Society encourages applications from all qualified individuals. CASO is committed to a candidate selection process and work environment that is inclusive and barrier free. In order to ensure candidates are assessed in a fair and equitable manner, accommodations will be provided to prospective employees in accordance with the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act (AODA) and the Ontario Human Rights Code.



The Children's Aid Society of Ottawa | La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

INTERVENANT(E) EN PROTECTION DE L'ENFANCE POSTES BILINGUE - DIVERSES ÉQUIPES

POSTE TEMPORAIRE, TEMPS PLEIN, 35 HEURES/SEMAINE
CONTRATS DE 12 MOIS

La Société de l'aide à l'enfance (SAE) d'Ottawa a pour mission de protéger les enfants et les adolescents de notre communauté contre toutes formes de mauvais traitements et de négligence. Notre travail consiste à assurer leur sécurité et ce, à l'intérieur de leur famille et au sein de la communauté où ils vivent.

Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques et dévouées pour se joindre à l'une des plus importante Société de l'aide à l'enfance en Ontario à titre d'**intervenant(e) bilingue en protection de l'enfance**.

RESPONSABILITÉS :

L'intervenante(e) en protection de l'enfance fournit des services d'évaluation, d'enquête et de protection dans les deux langues officielles auprès des enfants et des familles selon les procédures et les délais établis par la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et par la Société.

Dans ce rôle, l'intervenante(e) en protection de l'enfance rassemble et analyse des renseignements à l'égard d'un incident ou d'une condition qui a donné lieu à un signalement. L'accent est donc mis sur l'obtention des renseignements permettant ainsi à une meilleure identification des besoins qui servira à élaborer un plan de service avec la famille.

Le ou la titulaire du poste doit également maintenir à jour le dossier de ses clients en fonction des normes de la SAE et des lois du Ministère, y compris les notes évolutives, les plans de service, les plans de soins, les antécédents familiaux ainsi que toute autre information relative à la famille au dossier conformément aux normes de la Société et du Ministère. L'intervenante(e) doit également préparer (s'il y a lieu) les causes appropriées pour le tribunal selon les lignes directrices de la SAE et du Ministère.

EXIGENCES:

- Maîtrise ou baccalauréat en travail social ou maîtrise ou baccalauréat dans un domaine connexe avec une expérience de travail pertinente.
- 2 ans d'expérience de travail avec des enfants et des familles.
- Connaissance de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille (LSEF) ainsi que des normes et lignes directrices liées à la protection de l'enfance du ministère; la connaissance des politiques et procédures de la Société est un atout.
- Connaissance des ressources et services communautaires;
- Connaissances, compétences et habiletés démontrées à travailler efficacement avec diverses collectivités et les peuples autochtones;
- Compétences démontrées en analyse, évaluation et techniques d'entrevue;
- Fortes aptitudes en matière de relations interpersonnelles, de résolution de conflits, de résolution de problèmes à l'aide de solutions créatives et de prise de décisions;
- Excellentes aptitudes à établir et à maintenir des relations de travail positives;
- Des compétences supérieures en communications verbales et écrites en anglais sont requises.
- Des compétences supérieures en communications verbales et écrites en français sont requises (poste bilingue uniquement).

COMPÉTENCES ET HABILITÉS :

- Démonstre une compréhension de base des Services de bien-être de l'enfance dans la communauté.
- Compétences démontrées en intervention en situation de crise et capacité à travailler dans un milieu de travail où le rythme est soutenu et les délais sont serrés.
- Excellentes habiletés à analyser, à évaluer et faire preuve de discernement en situation de crises.
- Capacité démontrée à établir et à maintenir des partenariats avec la collectivité.
- Excellente communication interpersonnelle.
- Démonstre une habileté de recueillir, d'intégrer et d'interpréter de l'information complexe.

- Excellent sens de l'organisation et de planification.
- Connaissances, compétences et habiletés à travailler avec les communautés multiculturelles et avec les personnes autochtones.

La personne devra travailler des heures variables afin de répondre aux besoins de notre clientèle.

Nous offrons un salaire concurrentiel de 57 987 \$ à 78 488 \$ auquel s'ajoute une prime compensatoire de 6% du salaire de base pour les régimes collectifs. De plus, nous offrons de généreux congés aux employés (tel que 4 semaines de vacances après 1 an de service). Notre milieu de travail moderne est doté d'excellentes installations physiques, incluant un centre de conditionnement physique entièrement équipé, un stationnement gratuit et une cafétéria. Tous les candidats retenus bénéficieront d'un programme de formation innovateur en protection de l'enfance, d'un encadrement de qualité et d'une reconnaissance des contributions.

Si cette offre d'emploi vous intéresse, veuillez postuler en ligne sur notre site web, à www.casott.on.ca/fr/, **avant dimanche, le 31 juillet 2016, à 23h59.**

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à l'égard de La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa.
Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa s'engage à former un groupe de travailleurs qui reflète la diversité de la communauté où ils vivent et travaillent. La Société encourage toutes les personnes qualifiées à postuler. La SAE d'Ottawa s'engage à offrir un processus de sélection ainsi qu'un environnement de travail inclusif et sans barrières. Afin de nous assurer que les candidats soient évalués de manière juste et équitable, nous accommoderons les candidats conformément à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) et le Code des droits de la personne de l'Ontario.